

HAMURA NEWS

Published by: *Hamura City*

November 1st, 2011

Edited by: *Kouhou Kouchou-ka* (Public Information & Public Opinion Section)

5-2-1 *Midorigaoka, Hamura City, Tokyo* 〒205-8601 ☎042-555-1111

Hamura City Official Website = <http://www.city.hamura.tokyo.jp> E-mail:s102000@city.hamura.tokyo.jp

Hamura News Back Numbers = <http://www.city.hamura.tokyo.jp/category/2-4-1-7-1.html>

【 The 42nd HAMURA LOCAL INDUSTRY FESTIVAL 】

Details on Page 2

ENVIRONMENT CLASS for ENJOYING BEAUTIFUL AUTUMN

Let's walk around *Hanekami Ryokuchi Park* and learn about local trees!

Date & Time: November 26th (Sat), 9AM ~ Around Noon (the event will be held in light rain or shine)

Meeting Point: *Iko no Sato* Capacity: First 30 applicants Fee: Free

Co-hosted by: *Inari Ryokuchi no Kai* (Park Management Community Volunteer Group)

Application / Inquiries: Starting November 1st (Tue), Send a fax or E-mail, or visit *Kankyou Hozen-ka Kankyou Hozen-kakari*. E-mail: s205000@city.hamura.tokyo.jp

Walk, Eat, and Experience “AGRICULTURE STUDY TOUR”

This is a great walking tour through the farms in *Hamura* to experience harvesting!

You can also eat what you've harvested & take some back home!

Date & Time: December 1st (Thu), 8:30AM~1:30PM (the event will be held in rain or shine)

Eligibility: *Hamura residents & workers* Fee: ¥500

Capacity: 30 people (If there are too many applicants, participants will be selected by drawing)

How to apply & Inquiries: On Reply-paid postcard (*Oufuku Hagaki*), fill in your name, gender, date of birth, your mailing address, phone number, then mail to: "*Hamura-shi Sangyou Kasseika Suishinshitsu Nougyou Kankou Shinkou-kakari*", 〒205-8601 (No need to fill in the address) by November 17th (Thu).

*If applying as a group, please list all the participants' names.

– How to fill in the Reply-paid postcard –

Front		Back	
〒205-8601		〒Put your Zip Code	Your Mailing Address
To: <i>Hamurashi, Sangyou Kasseika Suishin-shitsu Nougyou Kankou Shinkou-kakari</i>	Do not write on this side.	Your Mailing Address	Your Name
		Your Name	Your Gender
			Date of Birth
			Your Phone Number

NOVEMBER 30th (Wed) – Due Date for Some Tax Payments

Payment for the 5th installment of National Health Insurance Tax (国民健康保険税), Long-term Care Insurance Tax (介護保険料) and Late-elderly Medical Insurance Tax (後期高齢者医療保険料) is due on November 30th (Wed).

Inquiry: *Nouzei-ka nouzei-tantou*

☆☆ The 42nd *HAMURA LOCAL INDUSTRY FESTIVAL* ☆☆

"Hamurashi Sangyou-sai"

Date & Time: November 5th(Sat) & 6th(Sun), 10AM ~ 4PM Place: *Fujimi Park*

Contact: The 42nd *Hamurashi Sangyou-sai Jikkou Iinkai Jimukyoku*

(*Hamura Local Industry Festival Executive Committee, Representative Office*)

*For more details see the *Hamura City Website* or a brochure inserted in *Hamura News* Nov. 1st Japanese Edition.

< **Agriculture Exhibition** >

Locally grown vegetables, flowers, and *Bonsai* pots will be offered. You can not only shop for fresh & healthy products on the site, but also chat with the farmers who had grown them!

< **Knives & Cutting Board Maintenance Service** >

Local carpenters will contribute to this event by providing FREE service with their professional skills. They will sharpen your kitchen knives and refurbish your wooden cut board. (Limit of 3 knives per person)

< **Regional Specialties** >

Must try the Soft Ice-Cream sent from *Hamura's* sister city, *Hokuto City* located near *Kiyosato* mountain resort. Also, enjoy the variety of regional specialties from all over Japan.

< **Products & Food Stalls** >

Get to know more local products and food stores. You will find *Sangyou-sai* Special Prices everywhere! *Hamura Nigiwai Lottery Event* - Chance to win great products provided by *Hamura* local enterprises!

Date & Time: November 5th(Sat), ①10AM~ (Preliminary Drawing), ②2PM~ (Final Drawing)

< **Consumers' Awareness Exhibition** >

In this project various eco-ideas will be suggested in relation to our Food, Living, Waste, and Environment protection. Contact: *Shouhi Seikatsu Center* ☎555-1111

< **Industry Exhibition** >

Introducing industrial products and manufacturing technology of the highest quality from *Hamura's* local enterprises. The following educational projects are supported by two of such companies.

Kid's Engineering Workshop – Calculator Assembling

Date & Time: November 5th(Sat), 11AM~ (5 sessions available) Capacity: 12 kids each session

Instructors from: *CASIO Computer Co., Ltd. Hamura Gijutsu Center* *No Fee/Reservation required

Kid's Engineering Workshop – Making Paper Airplanes

Date & Time: November 6th(Sun), 10:30AM~ (3 sessions available) Capacity:15 kids each session

Instructors from: *Denshi Seigyo Kokusai (ECG Kokusai) Co., Ltd.* *No Fee/Reservation required

< **Tray Recycling System in *Sangyou-sai*** >

Hamura City will be asking all the festival guests and participant organizations to cooperate in a Tableware Reuse System. After enjoying snacking and drinking at the festival, please return the used tableware to the collection spot (リユース食器返却所). This waste reduction project is based on The Anti-Global Warming Environmental Joint Project organized by all 62 Tokyo municipalities.

< **Kids Events in *Sangyou-sai*** >

Happy Halloween in Hamura - Let's make Halloween masks! Join in a parade and stamp rally for treats.

Play Land – Come and have fun on an inflated playground, as well as at petting zoo!

< **Special Event in *Sangyou-sai*** >

20th Anniversary of Hamura "City" municipality administration - There will be some special events in connection with 20th anniversary of *Hamura City*, including making a 20th logo shaped flower bed.

Touhoku Support Booth - There will be a sales booth with regional products from the *Touhoku* area. There also will be a photo exhibition portraying how *Hamura* is supporting the recovery of *Touhoku*.

**CONVENTION FOR HEALTHY DEVELOPMENT OF ADOLESCENT YOUTH
& CHILDREN'S FESTIVAL 2011**

Convention for Healthy Development of Adolescent Youth

There will be an award ceremony for Excellent Supporter of Sound Youth Development, Model Youth, and Sound Youth Development Promotion Poster Contest Winners.

Also, a presentation on the Kids' Work-study Summer Camp in *Oshima Island* will be performed.

Date & Time: November 12th (Sat), 9:30AM ~ 10:20AM Place: *Yutorogi* Main Hall

Children's Festival 2011

Date&Time: November 12th(Sat) 11AM~3PM, 13th(Sun) 10AM~3PM Place: *Yutorogi* & Front side street

Inquiries: General - *Jidou Seishounen-kai*, About event attractions - *Yutorogi* ☎570-0707

*Event detail may be changed.

*For more information please check the *Hamura* city home page or leaflets available at *Yutorogi*.

◆ **Festival Stalls** 【12th(Sat), 11AM ~】

There will be a lot of booths at *Yutorogi* front side street with food and fun games prepared by youth groups. Buy cash voucher and have fun shopping at the stalls! *Cash voucher is valid for 2 days.

◆ **Attractions** 【12th(Sat), Noon ~】

Koma-no Takechan(will perform on 13th too), *Hamura* High School Dance Club, and *Hamu-spo* Junior Cheer Leaders will perform. Place: *Yutorogi* Outdoor Theater (In case of rain, in small hall)

◆ **Poster Contest Winners' Display** 【12th & 13th】

Place: *Yutorogi* 1st floor

◆ **Report Presentation of Kids' Work-Study Summer Camp in *Oshima Island*** 【12th & 13th】

Place: *Yutorogi* B1 floor

◆ **Exhibition of Activity-reports by District Committees** 【12th(Sat)】

Place: *Yutorogi* 1st floor

◆ **Work-Study Event (¥100 fee)**

12th & 13th - science experiment, wood crafting, paper crafting, making felt material
12th only - flower arrangement class

◆ **Playground (No fee)** 【12th & 13th】

Both days... Ghost House, Fun with Fly-bubble, and Salon
12th(Sat) only... Paper Glider / 13th(Sun) only... Toy Hospital and Ninja Training

◆ **Wakuwaku Hiroba** 【13th(Sun)】

Chipmunk's Dining, Movie for Children, and Art Exhibition by junior high students.

- **Traffic Restriction** -

The street block in front of *Yutorogi* will be closed on November 12th (Sat), 6AM ~ 4PM.
Please be prepared to detour during this period. Thank you for your cooperation.

- **Temporary relocation of Bus Stop for *Hamuran*** -

On November 12th(Sat) 8AM ~ 4PM, Library/*Yutorogi* Bus Stop will be moved to *Yutorogi* multilevel parking garage.

PROTECTION & SUPPORT against ABUSE / VIOLENCE

If you are suffering from any kind of abuse by other person, or concerned that a person whom you know might be a victim of abuse, please do not hesitate to contact to these public bodies for help and advice.

*Information providers' privacy, as well as the details of an informed case, will be kept strictly confidential.

The Tokyo Metropolitan Government Foreign Residents' Advisory Center

The Tokyo Metropolitan Government provides consultation and counseling service for foreign residents living in Tokyo. If you are not comfortable communicating in Japanese, please contact this service center.

Location: No.1 Building (3rd floor), Tokyo Metropolitan Government, 2-8-1 *Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku*

Consultation in English: ☎03-5320-7744 9:30AM~Noon & 1PM~5PM Mon~Fri (except holidays)

Metropolitan Police Department, General Consultation Hotline ☎03-3501-0110

8:30AM~5:15PM weekdays only, closed on Year End and New Year holidays

Fussa Police Station ☎042-551-0110 *For an emergency case, call 110.

If you come across with a case like...

"Violence is used right now" "A life is in danger now"

★ CALL POLICE 110 ★

DO YOU KNOW "DATING DV" ?

DV stands for Domestic Violence, which can be defined as a pattern of abusive behavior in any intimate relationship, not restricted to that of a married couple. It can happen to couples who are married or dating, or even those who have ended such relationship. In the recent years, the issue of Dating DV among the school-age couples is becoming a serious problem demanding more awareness from the public.

DV is used to gain or maintain power and control over an intimate partner, taking a form of physical, sexual, verbal or emotional abuse, such as refusing to communicate or calling names at the partner, as well as refusing to use contraception.

If you suspect you or someone you know might be in an abusive relationship, please do not wait too long, just consult an experienced professional counselor as soon as possible.

■ Hamura City and Fussa City provide Special Consultation on Women's Affairs

Counseling will be provided upon appointment by female counselors. (in Japanese)

There is no charge for the counseling. Details of a client's case will be kept strictly confidential.

▪ in *Hamura City Hall* – 1st, 3rd and 5th Wednesdays, 1:30PM~4:30PM ☎555-1111

▪ in *Fussa City Hall* – 2nd and 4th Wednesdays, 9AM~1PM ☎551-1529

■ Other public bodies providing Consultation on Women's Affairs

More contact numbers are available for phone counseling and for making an appointment for in-person counseling, listed on page 5. Why let your problem develop farther. Let's make a first step for solution!

WOMEN'S HUMAN RIGHTS LEGAL HOTLINE

☎0570-070-810

This is a telephone counseling service established for women's affairs. A Commissioner for the Protection of Fundamental Human Rights or Legal Affairs Bureau Personnel will help clients through hearing of the case details and providing professional advice over phone counseling. *conducted in Japanese

Date & Time: November 14th (Mon) ~ 20th (Sun), 8:30AM ~ 7PM (10AM ~ 5PM on weekend)

Inquiry: Tokyo Legal Affairs Bureau Civil Liberties Department Division No.3 ☎03-5213-1234

Examples of **CHILD ABUSE** and where to consult

- Physical Abuse – hitting, kicking, burning skin with a cigarette, locking a child in/out of a room, etc.
- Neglect – leaving a child in unsanitary condition, hungry, dehydrated, or unattended, etc.
- Emotional Abuse – verbally threatening, ignoring, rejecting, discriminating between siblings, etc.
- Sexual Abuse – engaging a child in sexual misconduct, exposing a child to sexual material or act, etc.

Hamura City Child & Family Support Center (*Hamura-shi Kodomo Katei Shien Center*) ☎578-2882

Hamura City Hall 2nd Floor, in Child Care Support Section. 8:30AM~5PM Mon~Fri (except holidays)

Tachikawa Child Guidance Center (*Tachikawa Jidou Soudansho*) ☎042-523-1321

3-10-19 Akebono-chou, Tachikawa-shi. 9AM~5PM Mon~Fri (except holidays)

Tokyo Metropolitan Child Guidance Center (*Toukyou-to Jidou Soudan Center*) ☎ 03-3208-1121

Open on the weekends, holidays and nighttime (after 5:45PM)

Examples of **ELDER ABUSE** and where to consult

- Physical Abuse – hitting, pinching, inappropriate confinement for a prolonged period of time, etc.
- Emotional Abuse – ignoring, intimidation by yelling, treating like a child in insulting manner, etc.
- Sexual Abuse – punishing for failing to discharge properly by leaving him/her with undressed lower-half, contact with his/her body without their consent, etc.
- Financial Exploitation – refusing to give his/her own money to them, not allowing to spend his/her own money as they desire, unauthorized use of his/her funds or property, etc.
- Neglect – leaving him/her in unsanitary condition, hungry, dehydrated or malnourished, etc.

* Signs of Elder Abuse *

- Yelling, screaming of an elder person, or noise of thrown objects can be heard from elder person's house.
- An elder person stays outside for a long time despite of uncomfortable weather condition.
- An elder person is concerned about not having enough finance although he/she has means of income.
- In elder person's house, the shutters are always closed in day time, or mails/newspapers are collecting.

Community General Support Center (*Chiiki Houkatsu Shien Center*) ☎555-1111

Hamura City Hall Senior Citizen's Welfare and Nursing Care Division.

8:30AM~5:15PM Mon~Fri (except holidays)

Community General Support Center Hamura-en Branch ☎555-8815

364-4 Gonokami, Hamura-shi. 8:30AM~5PM Mon~Fri (except holidays)

Examples of **DOMESTIC VIOLENCE** and where to consult

- Physical Abuse – hitting, kicking, strangling, dragging, throwing objects at a person, etc.
- Emotional Abuse – yelling, ignoring, humiliating, imperative attitude, refusing to provide for or contribute to household expense, withholding a partner's money or credit card, etc.
- Sexual Abuse – forced sexual engagement, forced abortion, refusing contraception, etc.

Single-mother Independence Support Counselor (*Boshi Jiritsu Shien-in*) ☎555-1111

Counselors will correspond to the issues regarding women's affairs and single-mother life.

Hamura City Hall 2nd Floor, in Child Care Support Section. 8:30AM~5PM Mon~Fri (except holidays)

Tokyo Women's Plaza ☎03-5467-2455 9AM~9PM Everyday except Year End and New Year holidays

Tokyo Women's Plaza Men's Hotline ☎03-3400-5313 5PM~8PM Mon&Wed (except holidays)

Tokyo Metropolitan Bureau of Social Welfare and Public Health - Women's Hotline

Main office ☎03-5261-3110 9AM~8PM weekdays only, closed on Year End and New Year holidays

Tama Area office ☎042-522-4232 9AM~4PM available days is same as that of the main office

Night Time Emergency Hotline ☎03-5261-3911 24hours available on weekdays & holidays

" NO CAR DAY "

! Cooperation from everybody is needed !

Let's join in the "No Car Day" ecological movement to save the Earth from global warming.

Please designate your weekly No Car Day, and refrain from driving a personal motor vehicle on that day.

Hamura City government is also participating in this movement for the use of city owned vehicles.

Join in this movement and we can contribute to reduce greenhouse gas emissions, as the CO₂ emission rate from personal vehicle usage consists 10% of Japan's total greenhouse gas output

In addition to the effort for reducing the driving opportunities, it is also important that drivers practice "Eco-Driving", as well as to stop nuisance street parking that causes traffic congestion.

- Reduce idling
- Accelerate slowly
- Try not to accelerate or decelerate too often
- Maintain tire's air-pressure
- Release the acceleration pedal sooner when stopping
- Keep off unnecessary loads
- Keep air conditioner power at low

Inquiry: *Kankyou Hozen-ka Kankyou Hozen-kakari*

SEASONAL WALKING EVENT ~ Autumn ~

This time the event course will be about a 7km walk starting from *Ryugoku Kokugikan*, and walking through *Kameido Tenjin* and *Sumida Park*. You will also be able to see the Sky Tree from multiple locations and *Sumo* stables too! After walking, you can also enjoy shopping in the *Asakusa* area and have a fun ride on the *Sumida* river water bus (fee is not included in this event fee).

Date & Time: November 20th (Sun) 9AM ~ around Noon *The event will be held in light rain or shine

How to Participate: Advance registration is not necessary. Please meet the event staff waiting in front of the main gate of *Ryugoku Kokugikan* (2 minutes walking from JR *Soubu* line *Ryugoku* station), or at JR *Ozaku* (train leaves at 7:34AM) or *Hamura* (train leaves at 7:37AM) station.

*Train Route (example): *Ozaku* or *Hamura* Station ⇒ *Haijima* Station (change to Special Rapid train) ⇒ *Ochanomizu* Station (change to *Sobu* Line) ⇒ *Ryugoku* Station (¥890 from *Ozaku*, ¥780 from *Hamura*)

Eligibility: Anyone, first grader or older (6th grader or younger kids must be accompanied by an adult over age 16)

Fee: ¥300 (collected upon arrival, including insurance, not including transportation and lunch)

Things to bring: Mobile phone (if you have one), Drink, and copy of health insurance card

*Please be dressed suitable for walking.

Contact Number on the event day: 080-4325-1295 (7AM ~ until the end of event)

Inquiries: Sports Center ☎555-0033

AUTUMN PUBLIC GARDEN CAMPAIGN & HAMURA RESIDENTS' TOWN CLEANING CAMPAIGN

< Autumn Public Garden Campaign >

Hamura City has prepared about 102,000 tulip bulbs (Red, White and Yellow) and about 14,000 Pansies. Please join in one of 100 participating groups (neighborhood/community associations and schools) to plant the flowers in public gardens. The gardening design will be entered into a contest in April 2012.

Contact: *Sangyou Kasseika Suishin-shitsu Nogyo Kankou Shinkou-kakari*,

Hamura-shi Kankou Kyokai (*Hamura* Tourism Association) ☎555-9667

< Hamura Residents' Town Cleaning Campaign >

Let's pick up trash on the street, in parks, and around public buildings. We appreciate your cooperation.

How to collect trash: Use special waste bags designed for this campaign. Separate the trash into "Combustible" and "Non-burnable." Then bring the filled bags to the specified locations by 9AM.

*Special trash bags will be provided through your community associations. Please note that you cannot use this bag for other occasions. You may return remaining bags to *Seikatsu Kankyou-ka* in city hall.

Contact: *Seikatsu Kankyou-ka Seikatsu Kankyou Kakari*

KYODOU HAKUBUTSUKAN (Folk Museum) ☎558-2561

< History Lecture ~ Hamura's 150 years with people ~ >

The lecture will feature various events that took place in *Hamura* in the last 150 years... laying JR *Ome* Line, silkworm industry in meiji era, *Taisho* Democratic Movement, The Pacific War, and more...

Date & Time: November 26th(Sat), 10AM ~ Noon Place: *Yutorogi* 2nd floor Lecture Room 2

Capacity: First 45 people Fee: Free Lecturer: Mr. *Wataru Shimoda*

Application/Inquiry: Contact the museum during Nov. 2nd(Wed) ~ 24th(Thu) (Monday closed), 9AM ~ 5PM.

< Bird Watching & Lecture ~ Winter Birds at the Water's Edge ~ >

Date & Time: December 3rd (Sat), 9AM ~ 11AM (Rain or shine)

Capacity: First 30 people (Pre-schooler or younger must be accompanied by a guardian)

Fee: Free Instructor: Ms. *Kimiko Suzuki* (Member of *Nihon Yachou no Kai Okutama Shibu*)

Things to bring: Writing materials, Binoculars (if you have), Non-alcoholic drinks, Hat, and Rain Coat

Inquiry & How to apply: Starting November 2nd (Wed) 9AM~, contact the museum.

FRESH LAND NISHITAMA ☎570-2626

< Ikebana (Japanese Flower Arrangement) Exhibition >

Please come and enjoy beautiful flowers during November 8th(Tue) ~ 13th(Sun).

< Home Made Udon Noodles Class >

Date & Time: November 25th(Fri), ①10AM~Noon, ②2PM~4PM Place: Fresh Land *Nishitama Fureai Kan*

Capacity: first 30 people Fee: ¥200 (Free for elementary school students and younger kids)

How to Apply: Visit Fresh Land before November 24th(Thu) to apply.

SILVER JINZAI CENTER (Senior Citizen Human Resource Center) ☎554-5131

< Beauty Seminar >

Date & Time: November 25th(Fri) 1:30PM ~ 3:30PM Place: Silver *Jinzai* Center Fee: Free

Eligibility: Female *Hamura* residents who are 60 years or older Capacity: First 10 people

Seminar Detail: Learning & practicing skin cares instructed by a professional beauty advisor

How to apply & Inquiry: Call or visit Silver *Jinzai* Center before November 11th(Fri) to apply.

SWIMMING CENTER ☎579-3210

< Skill-Up Lesson for Adults and Children >

Date: Every Thursday between November 10th ~ December 22th *No reservation needed.

Time: Adult Class 4PM~5PM, Kids Class 5PM~6PM Fee: ¥500 (Admission & Insurance included)

Eligibility: Adult Class... age 16 or older, Kids Class... Elementary & Junior High School Students

*Elementary School students need to be accompanied by an adult Capacity: First 20 per class

< Easy Swim & Healthy Walking Class >

Date & Time: November 30th(Wed), 1PM ~ 1:50PM Eligibility: Persons at age 16 or older

Fee: *Hamura* residents & workers... ¥400, Others... ¥600 (Admission fee & insurance included)

Capacity: First 30 applicants Things to bring: Swimming suits, cap, and towel

How to apply: Show up to pool site at 11:50AM ~ 12:50PM.

TV HAMURA in NOVEMBER

TV *Hamura* is broadcasted on "TCN" *Tama* Cable Network (digital channel 055).

30-minute program is broadcasted daily (program renews every Thursday): ①9AM~ ②5PM~ ③9PM~

*Test-broadcasting on Saturdays (digital ch.111) ①1:30PM~ ②5PM~ ③9PM~

This Month's Special Program: ~ **The 42nd HAMURA LOCAL INDUSTRY FESTIVAL** ~

Inquiries: *Kouhou Kouchou-ka Kouhou-kakari*

EVENT INFORMATION for CHILDREN & PARENTS

CENTRAL CHILDREN CENTER (*Chuuou Jidoukan*) ☎554-4552

Reservation is not required for the following events. The observation events will be canceled in case of rain.

< Day-time Moon Observation >

Date & Time: November 2nd (Wed) 4PM ~ 4:30PM Eligibility: 1st Grader ~ 18 years old Fee: free

< Astronomical Observation with Family >

Date & Time: November 2nd (Wed) 6:30PM ~ 7:30PM Fee: free

Eligibility: 1st Grader ~ 18 years old (junior high students and younger must be accompanied by an adult)

< Hand-made Toy Class ~ Yajirobe'e (Balancing Toy) ~ >

Date & Time: November 12th (Sat), ①10AM~ ②1PM~ Fee: Free

Eligibility: Toddlers (Toddlers must be accompanied by an adult) up to 3rd graders

< Volunteer Staff Wanted for "Winter Festival" >

We are now seeking 12 volunteers for the "Winter Festival" which will be held on December 17th (Sat).

Activity Dates: December 4th(Sun), 7th(Wed), 10th(Sat), 11th(Sun), 14th(Wed), and 17th(Sat)

Eligibility: *Hamura* residents, 2nd grader ~ age 18, who are capable of participating more than 5 days.

How to Apply: Between November 3rd(Thu) ~ 13th(Sun), 9AM ~ 4:30PM, Call or visit the children's center.

WEST CHILDREN CENTER (*Nishi Jidoukan*) ☎554-7578

< Hand-Craft Class ~ Making Your own plate out of clay! ~ >

Date & Time: November 27th(Sun), 10AM ~ Noon Eligibility: 1st Grader ~ 18 years old

Capacity: First 20 people Fee: ¥40 (material fee) Things to bring: Indoor shoes

How to apply: Starting November 7th(Mon) ~ 21st(Mon) 9AM ~ 4:30PM, call or visit *Nishi Jidoukan*.

YUTOROGI ☎570-0707

< Movie Exhibition for Children >

Date & Time: November 13th (Sun), 10:30AM~11:30AM, Fee: Free Co-Host: *Hamura* 16mm Film Club

Program: 3 Titles are scheduled to screen *Reservation not necessary.

LIBRARY ☎554-2280

< Story Telling for Preschoolers >

Date & Time: November 12th (Sat), 11AM~ Fee: Free *No reservation required.

< Story Telling for Elementary School Students >

Date & Time: February 19th (Sat), 11AM~ Fee: Free *No reservation required.

CHATTING PLACE for PARENTS

This month's topic is "Habit for TV & DVD". Child Care Volunteers will attend your children during the event.

Place & Date: Central Children Center – Nov. 10th (Thu), East Children Center – Nov. 15th (Tue)

West Children Center – Nov. 18th (Fri), Time: 10:30AM~11:30AM for all dates

Inquiries: *Kodomo Katei Shien* Center ☎578-2882 *No reservation required.

CHILD REARING CONSULTATION at CHILDREN CENTERS

Clinical Psychologists assigned from *Hamura* City Child And Family Support Center (*Kodomo Katei Shien* Center) will be available for consultation at East Children Center on November 29th (Tue), 10AM~Noon.

Please feel free to visit to talk about your child's psychological development, parent's mental stress and etc.

*Fee/Reservation not required.

Inquiries: *Kodomo Katei Shien* Center ☎578-2882

CHILD RARING SUPPORT NEWS

< HOT FAMILY ~ Their Real Stories ~ >

This event will be held to promote to the public about child support program called "Hot Family". Through this program, children to youths with background of family issues can be provided with alternative place of home that is more than a temporary shelter, living with and cared by a volunteer host family. The child accepted into a Hot Family home may live with them for a long term, however, the support contract does not include legal adoption in view, because the program policy aims for the child's return to his/her own family. The actually Hot Family parents will tell us about their joy and struggle in that process. Please come to this presentation event and get to know the Hot Families' heart-touching real stories....

Date & Time: November 17th (Thu) 1:30PM ~ 3:30PM Place: *Yutorogi 2nd Fl. Kouzashitsu*

Admission: Free Reservation: Not necessary Inquiries: *Kodomo Katei Shien Center* ☎578-2882

Child Care Service: Child care volunteers will attend small children during the presentation. If wishing to bring a small child, please contact *Kodomo Katei Shien Center* before Nov. 10th(Thu).

NURSERY SCHOOL APPLICATION for SPRING 2012

Enrollment Application Form for nursery schools in *Hamura* City will be available from November 1st (Tue). Parents who wish to newly enroll or transfer child(ren) to a nursery school from April 2012, please make sure to file an application as early as possible during the application period.

*For the continued enrollment, the detail of registration renewal procedure will be announced in January by each Nursery School.

*Regarding the transfer to a nursery school in another municipality due to relocation or such, please contact *Hoiku-ka* in City Hall at your earliest convenience.

Application Period: December 1st(Thu) ~ 14th(Wed) Application & Inquiry: *Hoiku-ka Hoiku-kakari*

Where to Obtain a Form: *Hoiku-ka* (City Hall 2nd floor.), City Hall branch offices, Nursery Schools, and Child Centers *Form can also be downloaded from the *Hamura* City Official Website.

FINANCIAL SUPPORT for SCHOOL ENTRANCE EXPENSE

Hamura City supports parents who are in need of financial assistance with their child's school entrance expenses for entering into a school of higher level than junior high school.

For the qualifying households, the city will act as a mediator between the parents and financial institutions for finding a loan opportunity, and the city will also support the parents with their loan repayment by fully subsidizing the interest and credit security fee paid to a credit guarantee institution.

For more details of this academic aid program, please inquire to *Kyouiku Soumu-ka Soumu-kakari*.

Eligibility: Parents who wish to apply for this aid program must meet all of the following conditions.

- Those who have great difficulty with financing the expenses for entrance preparation and admission fee
- Those who have been living in *Hamura* City for more than one year continuously
- The combined yearly income of parents is not more than ¥7,500,000.
- The applicant does not hold any delinquent tax obligations or school lunch fee payment.
- The applicant must get approved for the credit guarantee service by an institution that is designated by the loaner financial institution.
- Those who will not receive any other academic financial aid provided for the same purpose.

RECRUITING FAIR in HAMURA

This event welcomes those who are seeking job opportunities in *Hamura* or neighboring areas, and it will provide professional counseling about jobs, life support and vocational training. Job interviews will also be available with approximately 10 enterprises from the local area.

Date & Time: November 17th(Thu) 1:30~4:00PM (Registration 1PM~3:30PM)

Place: *Sangyou Fukushi Center*, i Hall on 2nd Floor Fee: Free

Things to Bring: Resumes, Writing Materials, and Hello Work Card (if you have one)

* Please bring enough resumes in case you are able to interview with multiple companies.

* For details of participating enterprises, please contact Hello Work Ōme or refer to their website.

Inquiries: *Sangyou Kasseika Suishinshitu*, *Keizai Taisaku Tantou*, or Hello Work Ōme ☎0428-24-9163

Job Assistance Seminar will also be held!

Date&Time: November 17th(Thu) 10:30AM ~ Noon Place: *Sangyou Fukushi Center*, Meeting Room 2nd Fl.

Capacity: First 50 people Fee: Free Instructor: Mr. *Junichi Kitazawa* (from Man-power co., Ltd.)

How to participate: Call *Sangyou Kasseika Suishinshitu*, *Keizai Taisaku Tantou* in advance.

FREE COUNSELING by CONCILIATION COMMITTEE MEMBERS

Date & Time: November 12th(Sat) 10AM~3:30PM *Counseling will be conducted in Japanese.

*Reservation cannot be made in advance. Clients will be corresponded in order of arrival.

Place: ① *Josei Sougou Center 'Aimu'* 5th Fl. (2-36-2 *Akebono-chou*, *Tachikawa City* ☎042-528-6801)

② *Hachiouji Rousei Kaikan* 3rd Fl. (3-5-1 *Myoujin-chou*, *Hachiouji City* ☎042-645-7451)

Inquiry: *Tokyo Kaji Choutei Kyokai* ☎03-3502-8822

The Japan Federation of Conciliation Associations <http://www.choutei.jp/english/index.html>

FREE LEGAL CONSULTATION by TAMA PABURIKKU LAW OFFICE

As a commemoration event for the third foundation anniversary, the professional attorneys from *Tama Paburikku Law Office* will provide free legal consultations. *Consultation will be conducted in Japanese.

Date & Time: November 26th(Sat) 10AM~4PM (30min. for each client) Capacity: First 48 applicants.

Place / Application: This event will be held at *Tama Paburikku Law Office* in *Tachikawa City*. For application, please call their office starting from November 7th(Mon). ☎548-2450 9:30AM~7PM weekdays only

NOVEMBER – CRIME VICTIMS SUPPORT PROMOTION MONTH

Counseling is available for crime victims and their families who are suffering from consequential issues such as mental stress, physical handicap, financial trouble, and etc.

❖ *Fussa Police Department Crime Victim Counseling Line* ☎551-0110 Fax:553-8044 (Everyday 24hrs)

❖ *Victim Support Center of Tokyo* ☎03-5287-3336 Fax:03-5287-3387

Mon. Thu. Fri. 9:30AM~5:30PM / Tue. Wed. 9:30AM~7PM / Weekend & Holiday Closed

❖ *Metropolitan Police Department Crime Victims' Hotline* ☎03-3597-7830 Fax:03-3592-6840

Mon.~Fri. 8:30AM~5:15PM Closed on weekends and holidays

TOKYO METROPOLITAN PUBLIC HOUSING

"Toei Juutaku" Application Information

Toei Juutaku housings are maintained by the Tokyo Metropolitan government in purpose of providing affordable housings for low-income earners. There are applicant eligibility qualifications including income limitations, period of resident registration history, etc. For details, please refer to the application brochure. The application chances are, in principal, announced in May, August, November and February.

Availabilities for this application period are for the following household types; single person, family with young parents, family with many children, family with especially low income.

Application: Brochure (in Japanese) is available during November 1st (Tue) ~ 10th (Thu), at *Kenchiku-ka* (city hall 2nd Fl. 8:30AM~5PM, weekend at 1st Fl. Reception), city hall branch offices (9AM ~ 1PM weekdays only) and JKK Tokyo Website for download. / The completed application form must reach JKK Tokyo Application Center by mail before November 15th (Tue).

Inquiries: *Tokyoto Juutaku Kyoukyuu Kousha Boshuu* Center (JKK Tokyo Application Center)

Before Nov. 11th(Fri) ☎0570-010810 / Other times ☎03-3498-8894 *weekdays only.

→ http://www.to-kousya.or.jp/toeibosyu/t_2011/11/index.html (in Japanese)

HOUSING CONSULTATION

Hamura City is providing housing consultation with free of charge on the third Wednesday of odd-number months, 1:30PM~4:30PM, at city hall first floor *Shimin Soudan-shitsu*.

Please take advantage of this service when considering a home renovation, buying/building a home, periodical building checkup, or when having questions about the ways of home energy saving, Japanese Housing Law, etc. *Please make an appointment with *Kouhou Kouchou-ka Shimin Soudan-kakari*.

Up-coming Counseling Dates: November 16th (Wed), 2012 January 18th (Wed), and March 31st (Wed).

GRANT for SOLAR POWER GENERATOR

This public grant program is established for promoting the alternative energy source, and for the effort to reduce CO2 emission. This grant will be provided for the installation of Domestic Photovoltaic (solar) Power Generation System. Application period of this grant for a device installed in July ~ December will start from November. For more information, please contact *Kankyou Hozen-ka Kankyou Hozen-kakari*.

Grant Amount: ¥50,000 for each installation *One grant chance per household.

INTERNET PUBLIC AUCTION of SEIZED GOODS and REAL ESTATE

Hamura City will hold a public auction for seized goods and real estate properties that are put under distraint by the city due to the original owners' taxes in arrears. To participate in the auction, please complete an account registration to Yahoo! Auction during November 4th (Fri) 1PM ~ 17th (Thu) 11PM.

*Some auction lots may be cancelled from sale due to tax payment circumstance of the original owner.

Pre-auction Viewing: November 5th(Sat) 10AM~4PM at *Sangyou Fukushi* Center (next to the Main Library)

*At this viewing, all lots from public auction by *Hamura City, Ome City, Fussa City, Akiruno City, Mizuho-machi* and *Akishima City* will be on view for public. All these lots will be sold at Yahoo! Auction.

*The lot descriptions will be available on a bulletin board located by city hall main entrance, *Hamura City* Official Website and Yahoo! Auction website (search by keyword "羽村市" etc.).

Bidding Period: November 25th (Fri) 1PM ~ 27th (Sun) 11PM

Inquiries: *Nouzei-ka Nouzei-tantou*

PUBLIC LECTURE

~ KEEPING UP ORAL HEALTH ~

Features how oral health can influence our general health keeping, as well as the tips for effective oral care.

Date & Time: November 17th (Thu), 7PM ~ 9PM Place: *Yutorogi* Small Hall Admission: Free

Lecturer: Ms. *Akira Hamura* (Director of Nippon Dental University Hospital)

Capacity: First 120 applicants Inquiry: Tokyo *Nishitama* Dental Association ☎0428-23-6222

PUBLIC LECTURE

~ Radiation – It's Medical Benefit And Health Risk ~

Information on the various influences that radiation exposure can cause to our body and health.

Date & Time: November 5th (Sat), 3PM ~ 4:30PM (Doors open at 2:30PM) Place: Community Center

Lecturer: Dr. *Atsushi Kubo* (Director of Radiotherapy Department, International University of Health and Welfare)

Reservation/Admission: Not required Inquiry: *Nishitama Ishikai* ☎0428-23-2171

PUBLIC LECTURE

~ Pollen Allergy - Prevention And Treatment ~

The most up-to-date medical information on the prevention and treatment of pollen allergy.

Date & Time: November 30th (Wed), 2PM ~ 4:45PM Place: *Yutorogi* Small Hall Admission: Free

Lecturer: Professor *Kimihiko Ookubo* (Nippon Medical School Otorhinolaryngology Department)

Mr. *Nobuhiko Watanabe* (Staff of *Nishitama* Public Health Center)

Capacity: First 150 applicants Inquiry: Tokyo *Nishitama* Dental Association ☎0428-23-6222

Application/Inquiry: Call, fax or visit *Nishitama Hokenjo* before November 18th (Fri).

☎0428-22-6141 Fax0428-23-3987

PUBLIC LECTURE

"KAIGO no HI" (Nursing Care Day)

Let's join in this event and learn about Dementia, as well as how to take care of a Dementia patient.

Date & Time: November 4th (Fri), 2PM ~ 3:30PM Place: Community Center 3rd Floor Hall

Lecturer: Mr. *Hikaru Shimogaki* (Associate Professor of Japan College of Social Work)

Admission: Free *No reservation required Inquiry: *Kourei Fukushi Kaigo-ka Kourei Fukushi-kakari*

◆ MEDICAL FACILITIES open on SUNDAYS & HOLIDAYS ◆

Date	Hospital				Dental Clinic	
	9am~5pm		5pm~10pm		9am~5pm	
3 rd (Thu) Holiday	<i>Shiozawa Iin</i>	554-7370	<i>Takamizu Iin</i> (<i>Mizuho-machi</i>)	557-0028	<i>Takada Shika Iin</i>	555-5903
6 th (Sun)	<i>Takiura Iin</i>	555-2655	<i>Heijitsu Yakan</i> <i>Kyuukan Center</i>	555-9999	<i>Tsushima Shika Iin</i>	579-1800
13 th (Sun)	<i>Sakae-chou</i> <i>Shinryoujo</i>	555-8233	<i>Fussa-shi</i> <i>Hoken Center</i>	552-0099	<i>Nakano Shika Iin</i>	554-7053

< **Blood Donation Needed!** >

Citizen's cooperation for blood donations is needed to ensure continuous supply of blood for transfusions. You can donate 400ml or 200ml of blood by stopping by at the Mobile Blood Donation Center.

Date & Time: November 10th(Thu) 10AM ~ Noon, 1:15PM ~ 4PM Place: City Hall Front Entrance

Eligibility: Age 16~69 (Those over age 65/older without a donation record in past 5 years are ineligible)

< **Free Dental Checkup for Expectant Mothers** >

Date: All Year Round Eligibility: Expectant Mothers living in *Hamura*

Things to Bring: *Boshi Kenkou Techou* (Maternal and Child Health Handbook) and Health Insurance Card

How & Where: Make an appointment at designated Dental Clinic located in *Hamura* City.

*Free Dental Checkup is provided once per pregnancy

*To find out about designated Dental Facilities, please see our Website or contact *Hoken* Center.

*If currently having your teeth treated, you are not eligible for this checkup.

< **Healthy Cooking Class ~ Preventing Dyslipidemia ~** >

Introducing a recipe for benefitting from healthy Fish Oil for controlling neutral fat and cholesterol.

Date & Time: November 29th(Tue) 9:30AM ~ 12:30PM Place: *Hoken* Center Capacity: First 30 people

Fee: ¥300 Things to bring: Head cloth, Apron, Writing material, *Kenkou Techou* (if you own one)

* Those who wish to measure the salt content of their home made *miso* soup may bring 50ml of it

How to apply: Starting November 2nd(Wed) call or visit *Hoken* Center.

< **Childbirth Preparation Class for Mothers** >

This is a class about pregnancy, giving birth, and after childbirth. (course consists of 3 sessions)

Date & Time: November 10th(Thu), 17th(Thu), and December 1st(Thu) 1:15PM~4PM

Place: *Hoken* Center, Eligibility: Expectant mothers living in *Hamura* *No reservation required.

Things to bring: *Boshi Kenkou Techou* (Maternal and Child Health Handbook), writing materials

*Please participate in this class at your earliest chance when you are in a good health condition.

*If bringing small child(ren), please contact *Hoken* Center in advance.

< **Information about Polio Vaccine** >

Live Vaccine for Polio is known for occasionally causing paralysis symptoms in arms and legs, however, study and development of an inactivate vaccine is being worked on by many companies/organizations. Although Health, Labour and Welfare Ministry is trying to authorize the inactivated vaccine as soon as possible, it announced that the procedure will take until the end of 2012 at the least. If many people decide to wait on the inactivate vaccine until it gets authorized by Japanese government, there is a risk that Polio virus may be spread. Therefore please have your child immunized with currently available vaccine.

Live Vaccine

Made out of weakened virus. Helps our body develop immunity by same system as infected with virus.

Inactivated Vaccine

Inactivate the virus, then extract necessary sources for creating vaccine. Virulence is eliminated.

PUBLIC CONSULTATIONS
Schedule of NOVEMBER

Category	Date	Time	Contact
Foreign Residents ㉠ (in Spanish & Korean)	11 th (Fri), 25 th (Fri)	1:30pm~3:30pm	<i>Shimin Soudan-shitu</i> 555-1111
Traffic Accident ㉠	Nov. 2 nd (Wed), Dec. 7 th (Wed)	1:30pm~4:30pm	
Japanese Law ㉠	Nov. 11 th (Fri), 18 th (Fri), 26 th (Sat) Dec. 1 st (Thu), 9 th (Fri), 24 th (Sat)	Thu or Fri 1:30~5pm Sat. 9:30am~1pm	
Public Administration Human Rights	17 th (Thu)	1:30pm~4:30pm	
Tax ㉠	Nov. 1 st (Tue), Dec. 6 th (Tue)	1:30pm~4:30pm	
Finance ㉠	8 th (Tue)	2pm~4pm	<i>Shoukoukaikan</i> 555-6211
Health	10 th (Thu), 24 th (Thu)	1:30pm~3pm	<i>Hoken Center</i> 555-1111
Consumer's Affairs	Mon ~ Fri	9am~Noon 1pm~4pm	<i>Shouhi Seikatsu Center</i> 555-1111
Women's Affairs ㉠	in <i>Hamura City</i> 2 nd (Wed), 16 th (Wed), 30 th (Wed)	1:30pm~4:30pm	<i>Hamura City Hall</i> 555-1111 <i>Shimin Soudan-kakari</i>
	in <i>Fussa City</i> 9 th (Wed)	9am~1pm	<i>Fussa City Hall</i> 551-1529 <i>Kouhou Kouchou-kakari</i>
Single-Parent Family Independence Support	Mon ~ Fri	8:30AM~5PM	<i>Kosodate Shien-ka</i> 555-1111
Education ㉠	Mon ~ Fri Weekend by appointment only	9am~6pm	<i>Kyouiku Soudan-shitu</i> 554-1223
Handicapped Residents	General Counseling Mon~Fri	8:30AM~5:15PM	<i>Shougaisha Chiiki Katsudou</i> Support Center 'Aoba' 555-1210 Toll Free Dial 0120-294-992 or 'Aoba' 555-1210
	Physical Handicap 26 th (Sat)	1pm~4pm	
	Mental Handicap 22 nd (Tue)		
▽ Child Rearing Consultations Available Daily ▽			
Mon ~ Fri	8:30am ~ 5:00pm	At City Hall	<i>Kodomo Katei Shien Center</i> 578-2882
		At Nursery Schools	<i>Higashi Hoikuen</i> 554-2154, <i>Sakura Hoikuen</i> 554-2046, <i>Nishi Hoikuen</i> 554-4507, <i>Shiraume Hoikuen</i> 555-1019, and Private Nursery Schools <u>Web Map</u> : http://www.city.hamura.tokyo.jp/0000000466.html
Mon Wed Fri	9am ~ Noon	At	<i>Nishi Jidoukan</i> 554-7578
Tue Thu Sat		Children	<i>Chuuou Jidoukan</i> 554-4552
Tue Fri Sun		Centers	<i>Higashi Jidoukan</i> 570-7751

*㉠=appointment required. *Consultations will be available in Japanese only unless otherwise noted.